

## “¿Qué es Mentoring en la Universidad Nacional de La Matanza?”

- Trad. Graciela Malevini
- Universidad Nacional de La Matanza.
- [gmalevi@unlm.edu.ar](mailto:gmalevi@unlm.edu.ar)

### Resumen

*Como resultado de un trabajo de diagnosis de necesidades emerge la posibilidad de desarrollar un espacio virtual que incluya material didáctico-pedagógico como soporte de una asignatura en el ámbito universitario: **Mentoring**. Supone una ayuda para que los alumnos organicen de manera autónoma su estudio, avancen en los contenidos recorriendo sus propios caminos internos mediante un proceso individual de construcción y elaboración del conocimiento. Pudiendo además, consultar el plan docente, las normativas de cátedra, orientaciones didácticas, clases dictadas, actividades de nivelación y trabajos complementarios propuestos por el Mentor, quien brindará información tanto básica como relevante. Mentoring constituye un entorno propicio para la comunicación (sincrónica y asincrónica) entre Mentores y estudiantes potenciando tareas cooperativas en la realización de proyectos y en la resolución de prácticas pertinentes diseñadas para grupos de estudiantes con niveles de competencias lingüísticas heterogéneos. En este contexto, la función del Mentor se entiende como el organizador de las ayudas pedagógicas y de la gestión de los ajustes derivados de la individualización del proceso interactivo. Una interacción estrictamente docente que busca su entorno de desarrollo en la orientación personal del estudiante y su relación con el aprendizaje y los objetivos de la institución a la que pertenece. De este modo “Mentoring” surge desde la visión innovadora de una cátedra para plasmarse integralmente en un Proyecto de orden Institucional.*

### Palabras Claves

**DIAGNOSIS    ENTORNO VIRTUAL    APRENDIZAJE    INTERACTIVIDAD**

## **“¿Qué es Mentoring en la Universidad Nacional de La Matanza?”**

Como resultado de un trabajo de diagnosis de necesidades emerge la posibilidad de desarrollar un espacio virtual que incluya material didáctico-pedagógico como soporte de una asignatura curricular en el ámbito universitario: Mentoring.<sup>1</sup>

El proyecto consistió en desarrollar una experiencia “mixta” de aprendizaje en un escenario virtual entendido como un proceso individual de construcción y elaboración del conocimiento (1) en el que cada sujeto parte de un punto distinto (sus conocimientos previos) y al mismo tiempo, tiene un ritmo y una disposición distintas al aprendizaje (2) La propuesta ha resultado motivadora, si tenemos en cuenta que su ámbito curricularmente establecido es áulico; sus competencias lingüísticas heterogéneas; y que, la estructura de cátedra responde a un cronograma de actividades preestablecido. Así, a diferencia de otros procesos de aprendizaje en que toda interacción se da en una coincidencia espacio-temporal, hemos partido del convencimiento de que esa coincidencia podía complementarse.

Las nuevas tecnologías colaboran decididamente a que los materiales didácticos sean más ricos en las posibilidades de diferir las ayudas pedagógicas y, por supuesto, de diversificarlas en forma individualizada(3). Precisamente es en este contexto, que la función docente se plantea como organizadora de las ayudas pedagógicas y facilitadora de elementos recursivos caracterizados por la flexibilidad y accesibilidad derivadas de la individualización del proceso. (4)

Una de las variables que ha jugado un rol importante en nuestro proyecto ha sido la interacción, ya sea con otros estudiantes o con los profesores, pues se revela como uno de los mecanismos más importantes para garantizar el mantenimiento de una disposición favorable y de la persistencia. Por eso tan importante es que las tecnologías posibiliten esta interacción no sólo didáctico sino personal, como que existan mecanismos, lugares y oportunidades para el encuentro personal. (5)

Con el objetivo de beneficiar a los alumnos cursantes de N1 Inglés Transversal, y a su vez, optimizar el tiempo docente, surge nuestra inquietud por disponer de un espacio virtual que favoreciera la comunicación y el intercambio entre estudiantes y docentes acercándoles información relativa a los contenidos de la asignatura y los procedimientos.

La heterogeneidad de niveles de competencias lingüísticas que caracteriza a los cursos de Inglés, la diversidad propia que presentan los alumnos al ingresar a primer año de la universidad, y las

---

<sup>1</sup> Los orígenes del Mentoring se hallan en la mitología griega. Odiseo le encarga al sabio griego Mentor que durante su ausencia, cuide a su hijo Telémaco y se ocupe de su educación. De ahí que el término “Mentor” comience a aplicarse a toda aquella persona instruida que se ocupa, como maestro responsable y consejero, de un joven con menor experiencia para que desarrolle competencias específicas

innegables dificultades que hoy en día enfrentan los jóvenes estudiantes, han sido las variables que determinaron para el trazado y desarrollo del proyecto pedagógico. En este contexto, y bajo el entorno del correo electrónico: [mentoring@unlm.edu.ar](mailto:mentoring@unlm.edu.ar) se comenzó a trabajar en un soporte virtual para la cátedra de Inglés Transversal N1 que más tarde se haría extensivo a todos los Niveles de Inglés de las carreras que se cursan en nuestra Universidad .

Recursos temporales y espaciales limitados; el soporte tecnológico: una única computadora compartida con directivos y otros docentes; el recurso humano: nuestra intención concluyente de suplir las necesidades de los alumnos.

Una interacción didáctica, que giró alrededor del ajuste de ayudas pedagógicas necesarias, junto a otra de tipo personal, (aula, pasillo, oficina) se dispuso a la orientación personal del estudiante y su relación con la asignatura.

En este punto, y ante el volumen de la respuesta de los alumnos, los tiempos docentes limitados, y los múltiples y variados requerimientos que surgían por parte de ambos actores, nace la necesidad de contar con un soporte virtual más abarcador que organizara operativamente y mejorara la calidad y los alcances de nuestro proyecto original. Para beneficiar, de este modo a docentes y alumnos, donde se plantearnos nuevos objetivos que respondieran a las pautas institucionales de la Universidad Nacional de La Matanza – Buenos Aires - Argentina. La propuesta pedagógica de Mentoring es integradora ya que busca enriquecer el permanente desarrollo académico de docentes y estudiantes proporcionando información en línea de material textual, gráfico, auditivo, audiovisual, entre otros, sobre la temática correspondiente a las asignaturas Inglés Nivel I, Nivel II, Nivel III y Nivel IV Estructura Transversal para facilitar el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera.

La motivación por el uso de las Nuevas tecnologías que sugiere el entorno virtual posibilita la comunicación e interacción al tiempo que contribuye a la realización de aprendizajes colaborativos en línea contando para ese fin, con espacios virtuales propios de correo electrónico, foro y chat.

Mentoring proporciona al alumno una variedad de sitios, actividades y recursos pedagógicos que posibilitan la toma de decisiones sobre su proceso de aprendizaje. Las tareas a desarrollar implican el acceso permanente a las normativas e información relativa a la asignatura; la consulta a fuentes complementarias relevantes, el acceso a clases ya dictadas (para evitar atrasarse en el aprendizaje de los contenidos a causa de inasistencias), la realización de actividades complementarias optativas y cooperativas con otros compañeros cursantes del mismo nivel de Inglés de la Universidad Nacional de La Matanza. De esta manera los estudiantes desarrollan habilidades metacognitivas y

estrategias de aprendizaje que les permiten planificar, regular y evaluar su propio proceso de adquisición de la Lengua meta.

Es sabido que el espacio virtual potencia la iniciativa y el autoaprendizaje, es por ello que las Mentoras desarrollan estrategias de monitoreo de las acciones de los estudiantes, orientando su actividad, prestando ayuda y suministrando refuerzos, proporcionando herramientas cognitivas para que los estudiantes controlen su propio aprendizaje. Asimismo, la participación activa por parte de ambos actores de la comunicación los convierte en activos usuarios de un soporte virtual flexible, de un medio que permite la solución de necesidades individuales y colectivas relacionadas con la asignatura. Se trata de un proceso en que el Mentor apoya la carrera y el desarrollo del estudiante en una relación de importante valor pedagógico en la que tienen lugar nuevos aspectos educativos. Su puesta en práctica, expande la noción de educación y facilita el desarrollo de nuevas habilidades cognitivas impulsando el potencial individual al tiempo que ofrece múltiples perspectivas de desempeño académico posibilitando una visión más amplia del uso de la tecnología.

Un elemento imprescindible: la red telemática, un canal de comunicación que reúne no sólo tecnología sino también personas e instituciones, donde el elemento más significativo es el humano. Desde el momento en que se comienzan a compartir ideas y experiencias, la cooperación y el trabajo en equipo con los especialistas en Sistemas de la Universidad comienza a ser intenso para la diagramación y creación del espacio virtual que hoy se aloja en la misma red de la Universidad Nacional de La Matanza: [mentoring@unlm.edu.ar](mailto:mentoring@unlm.edu.ar),

Después de superar la falta de tiempo para concretar reuniones de prediseño, propuesta, contramarchas, el proyecto de soporte virtual “Mentoring” se dividió en tres grandes áreas, a su vez sub-divididas en secciones o funcionalidades, Habiéndolo sometido a los ajustes necesarios de todo proyecto en desarrollo.

### **1. AULA VIRTUAL (VIRTUAL CLASSROOM)**

### **2. INTERACTIVIDAD (INTERACTIVITY)**

### **3. RECURSOS ON-LINE (ON-LINE RESOURCES)**

Hoy cuasicumplida la fase 2 del proyecto y a punto de comenzar con la fase 3 se siguen llevando a cabo acciones conducentes a la capacitación de los agentes involucrados: Docentes, alumnos, técnicos, etc.

En suma, un cúmulo de variables que van desde el diseño de instrucción comprendido por las estrategias didácticas utilizadas, el diseño de materiales que se aplica y los escenarios organizativos donde se desarrolla; un potencial tecnológico puesto a disposición de docentes innovadoras y un número importante de alumnos con inquietud de desarrollar sus capacidades al máximo en un contexto académico movilizador de aspectos culturales, científicos y organizativos que superan los límites del tiempo y el espacio.

### **Referencias Bibliográficas**

- (1) **Best, J.** (1992), *Cognitive Psychology*, St. Paul, MN, West Publishing Co.
- (2) **Hough, M.** (1984), «Motivation of Adults: Implications of Adult learning theories for distance education», *Distance Education*, 5 (1), pp. 7-23
- (3) **Pedro, F.** (1997), «Didactic design, production and distribution of study materials in open higher education. A case-study on the transition from printed materials to digital media», *Paper submitted to the ICDE Conference*, Pennsylvania State University.
- (5) **Garland, M.** (1993), «Student perceptions of the situational, institutional, dispositional and epistemological barriers to persistence», *Distance Education*, 14 (2), pp. 181-198.
- (4) **Alsina, C.** (1997), «Tutoring versus academic counseling in open and distance learning. A case-study on the redefinition of tutoring in a virtual campus», *Paper submitted to the ICDE Conference*, Pennsylvania State University. Auckland, NZ (Julio).

### **Bibliografía Ampliatoria**

- Cabero, J.; Martínez, F.** (1995). *Nuevos canales de comunicación en la enseñanza*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces.
- Chapman, G.** (1993), «What do communications flows actually mean?», *Pacific Telecommunications Review*, 15 (2), p. 27.
- Chomsky, N.** (1972), *Language and Mind I*, Nueva York, Harcourt Brace Jovanovich.
- Fernández, M.** (1998). "La navegación off-line en Internet, otro recurso didáctico". *Comunicación y Pedagogía*, nº 151, pp. 33-39. Barcelona

- Ferraté, G.** (1997), «The Open University of Catalonia. A dedicated distance teaching university on a virtual campus», *Paper submitted to the ICDE Conference*, Pennsylvania State University.
- García, I.** et al. (1998). "Cómo nos vemos y cómo nos ven. Un proyecto telemático de diálogo intercultural". En FERRÉS, Joan y MARQUÈS, Pere (Coord.). *Comunicación Educativa y Nuevas Tecnologías*. Pp. 231-232/13. Barcelona: PRAXIS.
- Garrison, D. R.** (1993), «A cognitive constructivist view of distance education: An analysis of teaching learning assumptions», *Distance Education*, 14 (2), pp. 212-231.
- Guitert, M.** (1996). "La telemática en la práctica educativa del aula". En FERRÉS, Joan y MARQUÈS, Pere (Coord.). *Comunicación Educativa y Nuevas Tecnologías*. Pp. 257-264. Barcelona: PRAXIS.
- Hansford, B.** (1988), *Teachers and Classroom Communication*, Londres, Harcourt Brace Jovanovich.
- Harasim, L. y Hiltz, S. R.**, *Learning Networks. A Field Guide to Teaching and Learning Online*, Cambridge, MA, The MIT Press.
- Hiltz, S. R.** (1986), «The virtual classroom: using computer mediated communications for university teaching», *Journal of Communications*, 36 (2).
- Maguire, T.**(1998). "Internet para aprender". *Comunicación y Pedagogía*, nº 151, pp. 65-66. Barcelona
- Moore, M. G. y Kearsley, G.** (1996), *Distance Education. A Systems View*, Belmont, CA, Wadsworth Publishing Company.
- Prendes, María Paz** (1998). "Afrontando el reto de la 'Cibereducación'". ". *Comunicación y Pedagogía*, nº 151, pp. 17-27. Barcelona
- Rheingold, H.** (1991), *Virtual Reality*, Nueva York, Simon & Schuster.
- Rossman, P.** (1992), *The Emerging Worldwide Electronic University: Information Age Global Higher Education*, Westport, CT, Greenwood Press.
- Sala, Montse; FONOLL, Salvador** (1998). "Un projecte de comunicació funcional amb les 3 llengües per mitjà del coreu electrònic". En *Articles d e Didáctica de la Llengua i la Literatura*, núm. 15, pp: 19-30 Barcelona: Graó.
- Salinas, J** (1998). "Telemática y educación: expectativas y desafíos". *Comunicación y Pedagogía*, nº 151, pp. 8-16. Barcelona.

**Salomon, G.** (1990), «Cognitive effects with and of computer technology», *Communication Research*, 17 (1 de febrero), 26.

**Wertsch, J. V.** (comp.) (1985), *Culture Communication and Cognition: Vygotskian Perspectives*, Cambridge y Nueva York, Cambridge University Press.

**Wilkinson, L. C.** (comp.) (1982), *Communicating in the Classroom*, Nueva York, Academic Press.

**Williams, F.** (1992), *The New Commumcations*, Belmont, CA, Wadsworth.

---

Nombre del autor: **Graciela T. Malevini** <sup>2</sup>

Traductora Pública Nacional y Licenciada en Administración de la Educación Superior. Profesora Titular y Coordinadora de la asignatura Inglés Estructura Transversal -Nivel 1 de la Dirección de Pedagogía Universitaria de la Universidad Nacional de la Matanza (Buenos Aires- Argentina). Docente investigadora categorizada. Autora de varios libros y publicaciones tanto en el orden nacional como internacional.

[gmalevi@unlm.edu.ar](mailto:gmalevi@unlm.edu.ar)

---

<sup>2</sup> Autora y Administradora General del Proyecto “Mentoring”.